

KOOLITUSE ÕPPEKAVA

Õppeasutus: Pärnu Saksa Tehnoloogiakool

Õppekava nimetus: Keelekohvik, A1 tasemega Itaalia keele huvilistele

Õppekeel: Eesti keel

Koolituse sihtrühm: Kõigile, kes soovivad oma Itaalia keele suhtlustaset paremaks muuta

Õppe alustamise nõuded: vähemalt A1.1 Itaalia keele tase

Õppegrupi suurus: 10 inimest

Õpiväljundid: Kursuse läbinu:

- oskab ennast tutvustada ja jagada lihtsat teavet oma pere, elukoha ja igapäevaste tegemiste kohta;
- oskab rääkida oma hobidest ja vaba aja tegevustest, samuti kirjeldada toite ning esitada tellimust kohvikus või restoranis;
- oskab poes küsida hinda, valida tooteid ja pidada lihtsat vestlust ostlemise või teenindusega seoses;
- oskab kirjeldada oma tervist, väljendada lihtsaid sümptomeid ja anda-vastu võtta soovitusi;
- tunneb itaalia kultuuri põhielemente (nt tähtpäevad, kombed) ning oskab võrrelda neid omaenda kultuuriga lihtsas itaalia keeles.

Koolituse kogumaht 20 ak t

Koolituse sisu:

Keelekohviku fookuses on vestlemine ja kuulamine – lihtsas, toetavas keelekeskkonnas.

10 kohtumise jooksul võetakse läbi igapäevased ja praktilised teemad, mis aitavad samm-sammult keelt kasutama hakata. Räägitakse endast ja oma perest, igapäevaelust ja rutiinidest, hobidest, reisimisest ning vaba aja tegevustest. Õpitakse tellima kohvikus, suhtlema poes, kirjeldama oma tervist ja rääkima töö- või õpikogemustest.

Samuti arutleme kuidas itaallased tähistavad tähtpäevi, millised on nende toidutavad, ning võrdleme Eesti ja Itaalia kultuurilisi eripärasid.

Teemad:

Aeg	Teema	Kestvus ak t
1. kohtumine	Enesetutvustus ja pere tutvustame ennast, rääkides nimest, perest, elukohast.	2
2. kohtumine	Igapäevane elu ja rutiin hommik, töö, õhtu ja nädalavahetuse tegevused.	2
3. kohtumine	Hobid ja vaba aeg räägime hobidest, sportimisest, lugemisest, muusikast.	2
4. kohtumine	Toit ja jook menüüdes teadlik olemine, tellimine kohvikus/restoranis.	2
5. kohtumine	Poed ja ostlemine hindade küsimine, toitude valimine, poes suhtlemine.	2
6. kohtumine	Töö ja õppimine ametialased fraasid, koolimeelne vestlus.	2
7. kohtumine	Tervis ja enesetunne lihtsate sümptomite ja soovitude väljendamine.	2
8. kohtumine	Tähtpäeva tähistamine sünnipäevad, aastaarvud, emakeelsed kommete tutvustus.	2
9. kohtumine	Reisimine ja puhkus arutelu transpordi, sihtkohtade jms üle.	2
10. kohtumine	Kultuur ja rituaalid itaalia stiilis nt Eesti vs Itaalia traditsioonid, jõulud vms	2
	KOKKU	20

Õppemeetoditeks on kontakttunnid, mille käigus arendatakse keeleoskuse aspekte – rääkimis-, kuulamis- ja lugemisoskust, asetades tunnitöös põhirõhu suulise väljendusoskuse arendamisele. Koolitusel luuakse õpikeskkond, kus koolitajal on suunav ja organiseeriv funktsioon ning keskendutakse sellele, et õpilased õpiksid kiirelt rääkima alustasandil.

Õppekeskkonna kirjeldus: Õpe toimub kontaktõppena veebi keskkonnas.

Koolitus sisaldab praktilisi ülesandeid ning koolitaja poolset tagasisidet.

Koolitaja vastab kursusel osalejate küsimustele, mis tekivad koolituse käigus selleks ette valmistatud suhtluskanalis.

Nõuded õppe lõpetamiseks, sh hindamismeetodid ja –kriteeriumid:

Õppe lõpetamise eelduseks on aktiivne osalemine vähemalt 75% keelekohviku kohtumistest (lihtsa suulise väljundi esitamine (nt vestlus või lühike dialoog) kursuse lõpuosas).

Hindamismeetod: Suuline eneseväljendusülesanne – vestlus või rollimäng, mis lähtub kursusel käsitletud teemadest (nt enda tutvustamine, tellimine kohvikus, hobidest rääkimine vms).

Hindamiskriteeriumid:

- Arusaadavus – õppija suudab end väljendada lihtsate lausetega nii, et kaasvestleja saab mõttest aru.
- Teemakohasus – kasutab väljendeid, mis vastavad käsitletud igapäevateemadele (nt perekond, toit, ostud, tervis).
- Osavõtlikkus vestluses – oskab reageerida lihtsatele küsimustele ja neid ka ise esitada.
- Keelekasutus – kasutab baassõnavara ja A1.1 tasemele vastavat grammatikat (nt olevik, lihtsad omadussõnad, asesõnad).

Õppija saab kursuse läbimise kohta tõendi, kui on täitnud osalemise nõuded ja sooritanud suulise väljundi ülesande vastavalt hindamiskriteeriumitele.

Koolitaja andmed:

Laura Lizzio,

Haridus: Turismieriala õpinguid Itaalias (Istituto per il Turismo Firpo-Buonarroti)

Kvalifikatsioon: Itaalia keel, emakeel

Inglise keel, C2 tase (2020)

Prantsuse keel, C1 tase (2020)

Eesti keel, C1 tase (2023)

Hispaania keel, B2 tase

Saksa keel, A2 tase

Töökogemus:

2025 – FIE (välisturgude koordinaator ja keelekursused)

2023 – 2024 - Oriens OÜ (välisturgude koordinaator)

2021 – 2023 - Quanloop OÜ. Eesti (Tõlkeprojektide juht)

2020 – 2021- FirsTranslations OÜ. Eesti (Ettevõtte direktor ja peatõlkija)

2018 – 2020 - Vabakutseline tõlkija. Eesti